

The Vantaz Journal

a la Vantaz way / in the Vantaz way

OCTUBRE / OCTOBER 2015

- Editorial / Editorial
- VKN Migraciones / VKN Migrations
- Comités / Committees
- Rituales / Rituals



EDITORIAL / EDITORIAL

CADA VEZ MÁS CERCA

Cuántas asesorías en gestión del cambio hemos hecho en Vantaz.....tantas que ya perdimos la cuenta, y cada vez que comenzamos alguna partimos diciéndole al cliente que uno de los factores fundamentales para concretarla es que todos los miembros de la organización estén comprometidos con ella. Por lo mismo, sabemos que no es fácil, que no siempre todos tienen ganas o interés en sumarse, y que muchas veces la resistencia viene del temor a lo nuevo, a esa tecnología, proceso u otro que dicen que nos va a cambiar la vida, pero que hay que aprender. Y bueno, como dice el dicho *casa de herrero cuchillo de palo*, hoy nos toca a los vantázticos, enfrentar la migración de Google a Office 365, uno de los mayores cambios que hemos vivido como organización. Y los necesitamos a todos.

Como les hemos contado la migración es sólo el primer paso de la apuesta que está haciendo VKN para introducir una nueva manera de gestionar nuestro conocimiento. Una que nos permita enfrentar el contexto complejo y confuso que estamos viviendo. Una realidad país, económica y minera cambiante, en la que no sirven las estructuras fijas, y que por el contrario, nos obliga a estar atentos y desarrollar al máximo nuestra capacidad de respuesta.

Los expertos hablan de la necesidad de desarrollar una cultura colaborativa 2.0 donde las tecnologías juegan un rol fundamental. Y lo hacen por la simple razón de que nos permiten interactuar sin importar donde estemos. En Vantaz sabemos de qué se trata, somos colaborativos por definición, basta ver nuestros lugares de trabajo y la manera en que armamos equipos para enfrentar los proyectos. Pero necesitamos ir más allá, y la propuesta de VKN se hace cargo del hecho que es fundamental que nuestra experiencia esté disponible para todos, en todo momento y lugar.

Sólo si logramos una buena gestión del conocimiento vamos a poder seguir jugando en esta cancha. Pero lo primero es hacer de Office 365 nuestra plataforma tecnológica. De ahí que hayamos dedicado gran parte de este Journal a contarles cómo, cuándo y dónde migraremos. ¡Súmate al cambio!

Migrar es el primer paso de la apuesta de VKN por introducir una nueva forma de gestionar nuestro conocimiento.

Migration is the first step in the VKN bet to introduce a new way of managing our knowledge.

CLOSER EVERY DAY

In Vantaz we have done many change management consultancy..... so many, that we have already lost the count, and every time we begin a new one we start telling the client that one of the key factors to fulfill it, is to have the commitment of all the organization members. Therefore, we know it is not easy, sometimes not everyone is interest in joining it , and often the

resistance comes from fear to new technology, process or other things that people says will change our life, but you will have to learn. Well, as the Chilean proverb says "wooden knife in blacksmith's house", today the vantázticos has to face the migration from Google to Office 365, one of the biggest changes we have lived as organization. And we need everyone.

As we know migration is the first step of the VKN bet to introduce a new way to manage our knowledge. One, that will allows us to face the complex and confusing context in which we are living. A changing reality that affects the country, the economy and the mining industry, that don't respond to fixed structures, and instead, ask for full attentive and responsiveness teams.

Experts talk about the need to develop a collaborative culture where 2.0 technologies play a key role. And they do it because they allow us to interact no matter where we are. In Vantaz we know what they are talking about, by definition we are collaborative, just look our work places and the way we set teams to manage projects. But we need to go further, and VKN proposal takes over the fact that it is essential that our experience is always available for everyone, anytime, anywhere.

Only if we achieve a good knowledge management we will be able to play on this court. But first we have to make Office 365 our technology platform. Hence, we have spent much of this Journal to tell you how, when and where we will migrate. Let's join the change!



Sus aportes a
ppino@vantaz.com
Your contributions to
ppino@vantaz.com

VKN/ MIGRACION/ VKN / MIGRATION

ESTAMOS LISTOS PARA EMBARCAR

LOS CHICOS DE VKN NO PARAN. Agosto y septiembre estuvieron de cabeza creando nuevas maneras de comunicar el alcance e impacto que para cada uno de los vantázticos y panersianos va a tener la migración a Office 365. Modernos e informados subieron el proyecto a las redes sociales y a través de la cuenta de Twitter @vkn_project nos han ido informando acerca de los eventos y noticias más relevantes al respecto.

Como si eso fuera poco crearon un canal web donde han estado publicando más información del proyecto. A través de videos nos hemos ido enterando de una manera súper amena y gráfica de las potencialidades de esta nueva plataforma tecnológica, y cómo va a cambiarnos/facilitarnos el trabajo diario. Y por si todavía nos quedaban dudas, en el canal incorporaron un formulario para recibir preguntas, recomendaciones y/o cualquier otro mensaje. No se pueden perder www.vknchannel.com.

A ellos sumaron una casilla de correo electrónico desde donde nos mandan comunicados e informaciones varias, pero lejos lo más importante, es que a través de esta dirección han estado recibiendo el feed back de todos nosotros. Así que cuando llegue un mail desde la dirección vkn@vantaz.com, no es spam, son ellos, los vakanes tratando de comunicarse.

WE ARE READY TO BOARD

THE VKN GUYS DON'T STOP. They spend August and September creating new ways to communicate the scope and impact that the migration to Office 365 will have for each parnes and vantáztico. Full digital, they post the project in the social networks and through the Twitter account @vkn_project had been giving us regular updates about the most important events and news about it.

They also created a web channel to publish more details of the project. Through different videos we've been learning in an entertaining and graphically way

about the potential of this new technology platform, and how it will change / facilitate our daily work. And if we still had doubts, the channel has a form for questions, recommendations and messages. Don't miss www.vknchannel.com

For more information they create a mail address from where they have been sending several communications and receiving our feedback about the project. So when you get an email from vkn@vantaz.com remember is not spam, is vakanes trying to get in touch.

Las coordenadas de VKN / VKN coordinates

- www.vknchannel.com
- [@vkn_project](https://twitter.com/vkn_project)
- vkn@vantaz.com

The Vantaz Journal

a la Vantaz way / in the Vantaz way

Hablemos VKN

Pero si bien es cierto que la tecnología es tremendamente eficiente para entregar información, los vakanes pensaron que hay cosas que hay que conversarlas en persona y diseñaron una serie de cafecitos y desayunos en Santiago y Antofa, en los que han salido muchas preguntas, pero sobretodo, y tal como nos cuenta Marce Huerta, han podido comprobar el alto nivel de expectación que hay con respecto a lo que se nos viene.

Tan así que en la encuesta que contestamos todos los que asistimos a los cafecitos más de un 80% contestó que estaba Muy de acuerdo con afirmaciones tales como: "Nuestras brechas de gestión del conocimiento y práctica colaborativas nos están dificultando una rápida respuesta frente a oportunidades de negocio". Mientras que cuando nos preguntaron cuáles eran nuestras principales emociones con respecto al proyecto VKN, el 74% de nosotros dijo estar expectante y optimista, mientras que el 13% habló de sorpresa, deseo o ganas.

En paralelo, durante la primera semana de septiembre se iniciaron las actividades previas a la migración de plataforma propiamente tal. Un equipo conformado por integrantes de VKN y el proveedor tecnológico han estado afinando los detalles de este importante paso que esperamos la segunda quincena de octubre. Por eso es súper importante que organicen sus agendas y se programen para participar activamente de las capacitaciones en Office 365 que se realizarán en Santiago, Antofagasta y Australia.

Otra de las actividades que han organizado es el Taller de Socios que dictará Leo Fuentes, y cuyo objetivo es comprometer a los líderes en el proceso y sumarlos a esta nueva cultura colaborativa hacia la que debe caminar Vantaz.

José Cariqueo agrega: "Como es probable que estén leyendo esto a días de la migración de plataforma, sólo nos resta pedirles su colaboración en aquellas actividades que organicemos; paciencia frente a posibles inconvenientes que se presenten durante los primeros días posteriores a la migración; y, por sobre todo, muchas energías y ganas de sacar-

le el mejor provecho a esta nueva plataforma que incorpora nuevos servicios de trabajo colaborativo y que representa nuestra piedra angular en la construcción de nuestro VKN!".

Let's talk VKN

Technology is a very efficient way to deliver information, but vakanes thought that there are many things that had to be discussed face to face. That's why they schedule a series of coffees and breakfast in Santiago and Antofa, in which the participants ask many questions, and as Marce Huerta told us, show a high level of expectation about what is coming.

The 80% of the ones who answered the survey about VKN strongly agreed with statements such as: "Our gaps of knowledge management and collaborative practice complicate us for giving a quick response to business opportunities". Whereas when we were asked about what is our main emotion related to VKN, 74% of us show expectant and optimistic, while 13% spoke of surprise and desire.

In parallel, the first week of September started the pre-platform migration activities. A team of VKN members and technology providers started working out the details of this important step that we expect to be ready the second half of October. That's why is very important everyone organize their agendas in order to participate in the Office 365 trainings in Santiago, Antofagasta and Australia.

Another activity is the Partners Workshop that Leo Fuentes did. Its goal was to engage leaders in the process and add them to this new collaborative culture to which Vantaz is walking.

José Cariqueo adds: "Probably you are reading this article few days before the platform migration, that's why we ask your collaboration in the activities we had organized; patience against potential problems that will arise during the first days of the process; and, above all, a lot of energy to take advantage of this new platform that incorporates new forms of collaborative work and represents the foundation pillar in the building of our VKN".

"Nuestras brechas de gestión del conocimiento y práctica colaborativas nos están dificultando una rápida respuesta frente a oportunidades de negocio".

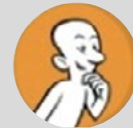
80%

muy de acuerdo
strongly agree

"Our gaps of knowledge management and collaborative practice complicate us for giving a quick response to business opportunities".

¿ Cuáles son tus principales emociones con respecto al proyecto VKN?

What is our main emotion related to VKN?

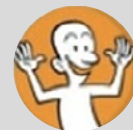


Expectante
Expectant



Optimista
Optimistic

87%



Sorpresa
Surprise



Deseo o Ganas
Desire



The Vantaz Journal

a la Vantaz way / in the Vantaz way

Comités / Committees

EN ESTOS MESES nuestros comités han estado con actividades que reflejan de gran forma nuestro espíritu vantáztico. Los invitamos a conocerlas!

IN THE RECENT MONTHS our committees have been full with activities which reflect our vantáztico spirit in a great way. Let's know them!

SUSTENTABILIDAD: EL PLANETA NO ESPERA

SI HAY ALGO QUE ANIMA a los chicos del comité de RSE es la certeza de que no nos podemos hacer "los lesos con la contaminación de nuestro mundo. Cualquier espacio en el que podamos comportarnos responsable y amorosamente con nuestro entorno sirve, y por lo mismo tenemos que ocuparlo". Con esa mirada se dieron cuenta de que los espacios para el reciclaje dispuestos en las oficinas no estaban siendo utilizados, "quizás porque estaban muy escondidos, eran feos y no era fácil relacionarlos con reciclaje", nos cuenta Maca Blanco.

Para darle un upgrade al tema partieron por reevaluar los elementos que se recuperarían. Primero tenían que ser desechos que se recibieran en el Punto Limpio de la comuna, pero también que fueran elementos que efectivamente botan los vantázticos en su horario laboral. La ecuación arrojó: latas de aluminio, pilas, además de botellas, bolsas y tapas plásticas.

Luego había que hacerlo atractivo, de manera que fuera imposible echar a la basura una lata, y no al centro de reciclaje. Para ello se contactaron con los expertos, un grupo de entusiastas que hacen muebles a partir de maderas recicladas. "Era la posibilidad de hacer un centro de reciclaje reciclado. Nos pareció coherente y divertido. Los chicos de De Patio vinieron y estuvimos tooooda una tarde conversando y dibujando lo que soñábamos como centro de reciclaje", recuerda Maca.

Ahora que el Rincón Verde ya está instalado, sólo hay que usarlo respetando las categorías, y como dice el Comité de RSE: "Lo que hagamos en Vantaz, repliquémoslo afuera, en nuestras casas, en nuestros barrios. Hay muchos más en esto. No estamos solos en el cuidado del nuestro planeta".

SUSTAINABILITY: THE PLANET CAN'T WAIT

IF THERE IS ANYTHING THAT ENCOURAGES the CSR committee is the certain that we can't avoid the world pollution. Any area in which we can behave with responsibility and love for the environment is a contribution. With that idea in their minds they realize that the recycling containers of the office were not being used, "because they were hidden, were ugly and was difficult to relate them with recycling", says Maca Blanco.

To make an upgrade they start reevaluating the items that are being recycled. First its had to be waste that the commune recycling center receive, but also elements that the vantázticos throw away in their work schedule. The analysis showed: aluminum cans, batteries, plastic bottles, bags and caps.

Then they had to make it attractive, so they contacted the experts, a group of enthusiasts who made recycled wood furniture. "It was the possibility to do a recycled recycling center. The guys of De Patio came and we spend a whole afternoon talking and drawing our dream recycling center", remember Maca.

Now that the Green Corner is already installed, we only have to use it observing categories, and as the CSR Committee says: "Is very important that we repeat in our homes and neighborhoods what we do in Vantaz. We are not alone in the care of the planet. There are many more on this".

MAIL DESDE BRISBANE / MAIL FROM BRISBANE

Desde hace unos meses que los vantázticos en Australia están full comprometidos con la acción social. Esta vez, Mayank, nos cuenta en primera persona que significa para ellos ser parte activa del comité de RSE:

RSE / CSR

"Acompañar y alimentar a quienes tienen menos es un momento muy emocionante que nos llena de satisfacción. En general, todos nosotros hemos sido muy afortunados en la vida, tenemos asegurado el sustento diario algo tan básico, pero que otros no tienen, incluso en países desarrollados como Australia. Aquí la falta de techo es un problema social importante. Muchos, producto del alcohol y las drogas han perdido sus trabajos y sus viviendas. Como una manera de paliar esta situación, viernes por medio en la noche nos reunimos con los que tienen menos. Conversamos con ellos y ayudamos a servirles un buen y nutritivo plato de comida caliente, ensalada y postre. El sentimiento de comunidad que se produce, así como las interacciones que se generan con ellos son muy animadas. Nos quedamos con la certeza de que ellos, los que tienen menos, están un poco mejor.



For several months the Australian vantázticos had been full committed to social action. Mayank, tells us what means for them to be active members of the CSR committee:

"Feeding the homeless is a very satisfying event and an emotional one. We have been very lucky in life to be able to afford the day to day, but many others make it very tough, even in developed countries such as Australia. Homelessness is a big social problem here and many people are afflicted by drugs and alcoholism leading to loss of jobs and hence homelessness. We donate our time every alternate Friday evenings to meet them and serve them nutrient hot meals and a variety of sides including salads and desserts. The community feeling and interactions are very lively and everyone makes sure that their mates are doing alright".



RSE / CSR

The Vantaz Journal

a la Vantaz way / in the Vantaz way

DEPORTES: PICHANGAS VANTÁZTICAS

LOS ENCUENTROS ENTRE ex y actuales vantázticos en torno a la pelota es cosa antigua. Pero nunca los encuentros habían tomado el carácter de Futbolito Histórico, tal como sucedió en el último partido entre Vantaz 2015 versus ex Vantaz.

La convocatoria estuvo de lujo. Por Vantaz 2015 llegaron Simón Sagredo, Rodrigo Bermúdez, David Pérez, Eduardo Alfaro, Omar Valdivia, Alfredo Figueroa, Cristián y Manuel (Marido e hijo de la Pame) y Claudio Lemus. Mientras que en representación de los ex Vantaz jugaron Patricio Cristi, Alejandro Tapia, Daniel Arias, Juan Pablo Salgado, Felipe Ossandón y Mauricio Botetano.

La cita fue en el Club Lo Cañas, y luego de una hora de intenso juego en el que el marcador favoreció a Vantaz 2015 por 12 a 8, se repusieron fuerzas con sandwiches y jugos. La idea del comité de deportes es repetir la iniciativa al menos una vez al mes, tan así que ya tienen un grupo en whatsapp para agilizar la convocatoria a los jugadores.

SPORTS: VANTÁZTICAS PICHANGAS

THE FOOTBALL MATCH BETWEEN former vantázticos and the current ones are an old tradition. But this was the first time that the meeting took the character of an historic game: Former Vantaz v/s Vantaz 2015. The call was a success. For Vantaz 2015 arrived Simón Sagredo, Rodrigo Bermúdez, David Pérez, Eduardo Alfaro, Omar Valdivia, Alfredo Figueroa, Christian and Manuel (Pame's husband and son) and Claudio Lemus. While representing the former Vantaz, played Patricio Cristi, Alejandro Tapia, Daniel Arias, Juan Pablo Salgado, Felipe Ossandón and Mauricio Botetano.

The game was played at Lo Cañas club and after an hour of intense game the scoreboard favored Vantaz 2015 by 12-8, and ended with sandwiches and juices for the teams. The idea of the sports committee is to repeat the initiative at least once a month, so they already have a whatsapp group to organize the teams.



DEPORTE/
SPORT

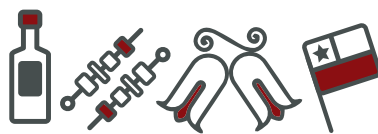
Ritos / Rituals

TIKI TIQUITI: ASÍ FUE EL 18 EN VANTAZ

EN SANTIAGO, tempranito y muy puntuales los vantázticos comenzaron a llegar a la celebración dieciochera. Dicen que fue el olor a empanadas calentitas y el hambre lo que motivó a la concurrencia, pero sin duda, el gran tema de conversación fue el terremoto de la noche anterior, que según los mal hablados, fue invocado por la Maca Pozo, conocida por su afición a la tradicional bebida.

Llegado el momento del brindis, Andrés Medina se tomó la palabra y nos invitó a pasar unas lindas fiestas, a recargar energías, a disfrutar en familia y con los amigos. La conversa siguió con las anécdotas del terremoto y los planes de cada uno para celebrar las Fiestas Patrias.

En Antofagasta, en tanto, además de empanadas y un delicioso vino escogido por nuestro sommelier, Pedro Gómez, se desafiaron a jugar al trompo y el emboque. Dicen que la jugadora más jugosa fue Paulette Carrere, quien después de más de media hora intentándolo logró achuntarte al palo. El disfrute y la diversión fueron aumentando en una relación inversamente proporcional a la cantidad de vino que iba quedando en las botellas ¡Salud por chilito!



TIKI TIQUITI: THE NATIONAL DAY IN VANTAZ

IN SANTIAGO, , early and quite punctual the vantázticos began to arrive to the 18 celebration. Probably was the empanadas smell and the hunger what motivated the audience, but certainly the big topic of conversation was the last night earthquake, which the bad-mouth said was call by Maca Pozo, well known for her love to the traditional drink.

Andres Medina did the toast inviting us to spend a nice holidays, recharge, enjoy with our families and friends. The conversation continued with the stories of the earthquake and each one plans to celebrate the National Day.

In Antofagasta, besides empanadas and a delicious wine chosen by our sommelier, Pedro Gómez, everyone was challenged to play with the trompo and the emboque. Paulette Carrere was the most enthusiastic player, who spend more than half an hour trying to manage the stick. The fun increase while the wine vanish. A toast for Chile!

